

LA MUJER EN GRECIA: UN MODELO DE UNIDAD DIDÁCTICA PARA ΔΙΑΛΟΓΟΣ

LORENA MOLINA TORTOSA

lorena.moli0@gmail.com

Resumen

Exponemos un modelo de unidad didáctica usada para el manual de griego antiguo ΔΙΑΛΟΓΟΣ en la que se desglosan los contenidos del currículo oficial para la asignatura de Griego I de la Comunidad Valenciana presentes en el capítulo Ο ΟΙΚΟΣ, se señalan las competencias básicas que se pueden fomentar, los criterios de evaluación y se recogen algunos recursos complementarios.

Palabras clave

Didáctica, griego, ΔΙΑΛΟΓΟΣ.

Abstract

We offer a didactic unit model used for the Ancient Greek manual ΔΙΑΛΟΓΟΣ in which the contents of the official Valencian curriculum for the first course of Greek present in the chapter Ο ΟΙΚΟΣ are explained. We also indicate the basic competences that can be encouraged with it, the evaluation criteria and some complementary resources.

Key words

Didactics, greek, ΔΙΑΛΟΓΟΣ.

1. INTRODUCCIÓN

Además de servirse de textos artificiales, el manual de S. Carbonell, *ΔΙΑΔΟΓΟΣ. Prácticas de griego antiguo*, Cultura Clásica, Granada, 2014, comparte ciertas características con los métodos de inmersión repetitiva o inductivo-contextuales de griego antiguo y latín. Todos ellos pretenden consolidar y diversificar el aprendizaje a través de múltiples estrategias que enriquecen la práctica docente. A diferencia de los métodos tradicionales basados en la explicación gramatical y la práctica de análisis morfosintáctico y traducción de textos literarios, estos métodos activos exigen un nuevo rol del alumnado, ya que potencian la autonomía, la creatividad y la colaboración, pero también del profesor, como dinamizador de las distintas fases del proceso de enseñanza-aprendizaje. Tienen quizás un inconveniente: aunque presentan una cuidada graduación en la complejidad lingüística estudiada, no avanzan según los contenidos curriculares habituales, lo cual requiere una mayor planificación. A modo de ejemplo, ofrecemos la unidad didáctica que hemos preparado para uno de los capítulos, el de la familia¹.

2. CONTENIDOS

2.1. Contenidos académicos

La unidad O OIKOΣ presenta varios diálogos en los que conversan personajes mitológicos miembros de una familia, siendo frecuentes las intervenciones de mujeres en los roles de hermana, madre o esposa: Electra y Hermíone con Orestes, Hera y Sémele con Dioniso, Casandra y Clitemnestra con Agamenón, Afrodita con Ares y Hefesto, etc. Esto nos dio pie a desarrollar los siguientes contenidos académicos:

a. La familia y la situación de la mujer en la Grecia Antigua.

b. Mitología: familias y relaciones de dioses, héroes y personajes mitológicos (Electra y Orestes, Clitemnestra y Agamenón, Sémele y

¹ Aplicamos los criterios contenidos en la “Guia per a elaborar una unitat TILC (Tractament Integral de Llengües i Continguts)”, presentada por V. Pascual en la Jornada d’Ensenyament i Ús del Valencià als Centres Educatius en la Universitat d’Alacant en 2014. Por lo que respecta al marco legal seguimos el currículo vigente establecido por Consejería de Educación, Cultura y Deporte del Gobierno Valenciano. Dicho currículo se basa en las disposiciones del Ministerio de Educación para la aplicación de la Ley Orgánica de Mejora de la Calidad Educativa (LOMCE), publicadas en el BOE del 3 de Enero de 2015.

Dioniso, Penélope y Ulises, Prometeo y Pandora, Alejandro y Olimpia); árbol genealógico y descendencia de los preolímpicos Gea y Urano.

En el currículo oficial estos contenidos están contemplados en el bloque 5.

BLOQUE 5: GRECIA: HISTORIA, CULTURA, ARTE Y CIVILIZACIÓN		
Contenidos	Criterios de evaluación	Competencias
<p>La familia: Funciones de sus miembros. Importancia de la familia en la organización social. Identificación y comparación de estereotipos con la actualidad.</p>	<p>Comparar la familia en la sociedad griega con la actual, adoptando un enfoque crítico para contrastar los diferentes papeles asignados a sus miembros con los actuales, y detectar los estereotipos en las dos culturas.</p>	<p>CCLI, CAA, CSC</p>

2.2. Contenidos lingüísticos (gramaticales y léxicos) y comunicativos

La función comunicativa practicada en el capítulo O OIKOS es la de presentar a otras personas e informar del parentesco.

Los elementos gramaticales objeto de estudio y práctica son:

- Genitivo singular de femeninos en $-α$, $-η$, masculinos en $-ος$, $-εϋς$, masculinos y femeninos en $-ηρ$.
- Genitivo del pronombre personal de 1ª y 2ª sing. (formas enclíticas).
 - Genitivo singular del interrogativo τίς.
 - 3ª p. plural Presente y 3ª p. singular Imperfecto del verbo εἰμί.
 - Interjección ἰδοῦ.
 - Interrogativo plural masculino / femenino τίνες.

A nivel léxico se estudia el vocabulario griego relacionado con la familia y los dioses del árbol genealógico de Jápeto y Cronos, así como los derivados etimológicos de γυνή, ἀνήρ, οἶκος.

En el currículo oficial tales contenidos aparecen en los bloques 6 (Textos), 3 (Morfología), 4 (Sintaxis) y 7 (Léxico).

BLOQUE 3: MORFOLOGÍA		
Contenidos	Criterios de evaluación	Competencias
Flexión nominal de las formas más usuales y regulares. Iniciación a la conjugación atemática.	Declinar diferentes tipos de palabras y sintagmas en concordancia de acuerdo con su clasificación y el contexto oracional para una mejor interpretación y expresión de la lengua griega.	CCLI, CAA
BLOQUE 4: SINTAXIS		
Contenidos	Criterios de evaluación	Competencias
Casos	Distinguir, mediante análisis sintáctico o inferencia lógica, en textos originales y/o adaptados de dificultad graduada, las funciones que ejercen las palabras y sintagmas, y clasificar los diferentes tipos de oraciones y construcciones, para una mejor interpretación del texto y su estructura.	CCLI, CAA

BLOQUE 6: TEXTOS		
Contenidos	Criterios de evaluación	Competencias
<p>Interpretación de textos en griego de dificultad progresiva.</p> <p>Retroversión.</p> <p>Comparación de estructuras griegas con las de la lengua propia.</p> <p>Lectura comprensiva de textos griegos adaptados y de dificultad progresiva.</p>	<p>Captar el sentido global de textos en griego, sencillos y de dificultad graduada, aplicando los conocimientos fonológicos, morfológicos, sintácticos y léxicos adquiridos o mecanismos de inferencia lógica, para profundizar en su interpretación o traducción.</p> <p>Crear textos breves o de longitud media en lengua griega, utilizando y seleccionando las estructuras y el léxico más adecuados, para adquirir un mayor dominio de la lengua y mejorar las destrezas comunicativas.</p> <p>Comentar el contenido y la estructura de textos clásicos traducidos aplicando para ello los conocimientos previamente adquiridos en esta o en otras materias para profundizar en su interpretación.</p>	<p>CCLI CAA CEC</p>
BLOQUE 7: LÉXICO		
Contenidos	Criterios de evaluación	Competencias
<p>Vocabulario básico: Léxico de uso frecuente.</p> <p>Helenismos más frecuentes: del léxico común, del léxico especializado.</p> <p>Etimología</p> <p>Pervivencia: Términos patrimoniales, cultismos y neologismos. Campos semánticos y familias léxicas</p>	<p>Deducir el significado de términos griegos, partiendo del contexto o de palabras de la lengua propia, e identificar los formantes para profundizar en la interpretación de textos y aumentar el caudal léxico.</p> <p>Aplicar las normas de derivación y composición de palabras en griego.</p> <p>Elaborar glosarios, por campos semánticos y familias léxicas, de palabras derivadas del griego presentes en la lengua propia, estableciendo relaciones entre el léxico griego adquirido y la lengua propia y clasificar las palabras patrimoniales, cultismos, neologismos y helenismos para profundizar en la interpretación de textos en ambas lenguas.</p>	<p>CCLI CAA CEC</p>

2.3. Contenidos transversales

2.3.1 Culturales

El capítulo permite centrar el interés en el fomento de la igualdad efectiva de derechos y oportunidades entre hombres y mujeres.

2.3.2. Cognitivos

Destrezas cognitivas en las que nos fijamos: identificar y reconstruir (diálogos), resolver problemas (declinar), analizar (sintaxis).

Habilidades de procesamiento de la información: los alumnos escuchan mitos, leen web especializadas con información adicional sobre mitología, y explican por parejas lo que han resumido con sus propias palabras con apoyo de material visual.

Estrategias de aprendizaje: participación en trabajo colectivo y organización para la exposición oral.

En el currículo oficial esta serie de contenidos transversales están recogidos en el bloque 1 (hacemos una selección).

BLOQUE 1: CONTENIDOS TRANSVERSALES		
Contenidos	Criterios de evaluación	Competencias
<p>Participación en debates, coloquios o entrevistas sobre cualquiera de los temas que puedan suscitar interés: el papel de la mujer en la sociedad, la familia.</p> <p>Elaboración de trabajos de investigación y/o exposiciones, de forma individual o en grupos cooperativos, sobre: la pervivencia de lo mítico en las diferentes manifestaciones artísticas.</p> <p>Aplicación de las estrategias de búsqueda de información variada sobre vida cotidiana en diversas fuentes y páginas web especializadas, utilizando estrategias de filtrado en la búsqueda de la información, y selección de la información, síntesis, presentación de contenidos, procedimientos de citas y paráfrasis, de bibliografía y de webgrafía.</p> <p>Planificación de las tareas y proyectos de la materia.</p> <p>Conocimiento de técnicas de aprendizaje cooperativo.</p> <p>Utilización de presentaciones multimedia para exponer trabajos realizados de forma individual o en grupo.</p>	<p>Buscar y seleccionar información de forma contrastada en diversas fuentes, y organizar la información obtenida mediante diversos procedimientos de síntesis o presentación de los contenidos, registrándola en papel de forma cuidadosa o almacenándola digitalmente en dispositivos informáticos y servicios de la red, para ampliar sus conocimientos y elaborar textos del ámbito personal, académico, social o profesional y del nivel educativo, citando adecuadamente su procedencia.</p> <p>Organizar un equipo de trabajo distribuyendo responsabilidades y gestionando recursos para que todos sus miembros participen y alcancen las metas comunes, influir positivamente en los demás generando implicación en la tarea y utilizar el diálogo igualitario para resolver conflictos y discrepancias actuando con responsabilidad y sentido ético.</p> <p>Crear y editar producciones audiovisuales o presentaciones multimedia, sirviéndose de imágenes y texto, con sentido estético, utilizando aplicaciones informáticas de escritorio o servicios de la web, conociendo cómo aplicar los diferentes tipos de licencias.</p> <p>Colaborar y comunicarse para construir un producto o tarea colectiva, filtrando y compartiendo información y contenidos digitales, seleccionando la herramienta de comunicación TIC, servicio de la web social o módulo en entornos virtuales de aprendizaje más apropiado.</p>	<p>CCLI, CAA, CSC</p>

3. CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Tipos de evaluación:

— Continua: se valora la realización y corrección de los ejercicios y la participación en los trabajos de búsqueda, así como la puntuación obtenida en el concurso final. Para la elaboración del concurso cada

alumno prepara un enigma sobre la identidad de un personaje mitológico a partir de la información del parentesco con otros personajes.

— Final: se realiza una prueba escrita individual.

Contenidos evaluados:

— Los contenidos lingüísticos comunicativos (prueba final).

— Los contenidos cognitivos: la selección de la información, claridad y cohesión en la exposición, capacidad de trabajo en equipo.

4. COMPETENCIAS BÁSICAS

— Competencia en comunicación lingüística.

— Competencia artística y cultural (mitos).

— Competencia digital y tratamiento de la información (búsqueda por Internet).

— Competencia de aprender a aprender (selección de la información).

— Competencia de autonomía e iniciativa personal (elaboración de preguntas del concurso).

— Competencia social y ciudadana (posicionamiento personal en el tema de la situación de la mujer).

5. RECURSOS Y MATERIALES²

— Literatura: BARICCO, A. (2004), *Homero, Iliada*, (trad. esp. de X. González), Anagrama, Barcelona.

— Recursos multimedia:

presentaciones en *Slideshare*:

<<https://www.slideshare.net/DIALOGOS/o-oiko>>

<<https://www.slideshare.net/DIALOGOS/ss-97023733>>

vídeo: <<https://vimeo.com/152457701>>

— Bibliografía/webgrafía:

CAPELLÀ M., “La dona en l’Antiga Grècia”: <<http://www.revistaigualada.cat/wp-content/uploads/2014/11/34.10.6.pdf>>.

² Fecha de consulta de los enlaces: 2-12-2018.

ZARAGOZA, J. & FORTEA, G. (eds.) (2012), *Gunaiques. Mujeres. Mirades sobre la dona a Grècia i Roma*, Arola Editors, Tarragona.

MADRID, M. (1991), *La dinámica en la oposición masculino/femenino en la mitología griega. Materiales didácticos*, MEC, Madrid.

— *La misoginia en Grecia* (1999), Cátedra, Madrid.

—Webs:

Pandora, el portal de la dona a l'Antiguitat:

<<http://www.xtec.cat/~mgarci10/presentacio.htm>>

6. ESTRUCTURA: FASES Y SESIONES

FASE 1: MOTIVACIÓN / PREPARACIÓN	Suscitar el interés por (re)descubrir la identidad e historias sobre los personajes de los dibujos: Caja de Pandora (ya en págs. 35 y 42), hilo de Ariadna (ya en págs. 57 y 59), talón de Aquiles).	Sesión 1
	Concreción del producto final: elaboración de un concurso.	
	Exploración del contenido nuevo: presentación de los contenidos lingüísticos del capítulo mediante material audiovisual.	
Sesión desglosada en la presentación < https://www.slideshare.net/LorenaMolina37/oiko-sesin-i >		

FASE 2: CONSTRUCCIÓN DE SABERES Y COMPETENCIAS	a. Construcción de los conocimientos relevantes para el tema:	
	Actividades de procesamiento de información nueva oral y escrita: realización de ejercicios.	Sesión 2 ej. 1- 4 Sesión 3 ej. 5-8 Sesión 4 ej. 9-10
	Adquisición de estrategias lecto-escritoras: lectura colectiva de los monólogos femeninos (Elena, Briseida) en la obra de Baricco y posterior resumen individual.	Sesión 4
	b. Desarrollo del pensamiento crítico:	
	Actividades de análisis crítico de la realidad social y cultural para detectar problemas, descubrir las causas y plantear soluciones: discusión sobre el papel de las mujeres en la legendaria guerra de Troya.	Sesión 5
FASE 3: SÍNTESIS, EXTENSIÓN	Repaso de los contenidos lingüísticos a través de presentaciones en Slideshare.	Sesión 6
	Actividades complementarias:	
	- Ejercicios de etimología - Recopilación de información en grupos sobre personajes mitológicos aparecidos en el tema y sobre la poetisa Safo, con posterior exposición oral en clase.	Sesión 7
FASE 4: EVALUACIÓN	Valoración de aprendizajes lingüísticos mediante prueba escrita (léxico /gramática y composición).	Sesión 8